This proposal requests to add three Todo Mongolian punctuation marks in BMP of ISO/IEC 10646: 2003. This proposal was prepared by Chinese and Mongolian experts in Ulaanbaatar, July, 2005.

(1) The Phags-pa ad hoc, Meeting WG2 #46 held in Amoy, China, in January, 2005 was “agreed that China and Mongolia may consider developing a proposal for encoding a separate centered small-circle punctuation mark for Todo Mongolian, which if encoded could be used for the rare instances of this punctuation used in Phags-pa.” (N2922).

Based on the above decision, at the Joint Working Group meeting which was held in Ulaanbaatar, Mongolia from 25 to 27 July Chinese and Mongolian experts concluded that three punctuation marks are necessary for complete set of Todo Mongolian script. Therefore taking into consideration of the actual need in Todo Mongolian script we now apply for the addition of three Todo punctuation marks.
Historically, punctuation marks in early Todo Mongolian texts basically followed the tradition of written Mongolian language, i.e., ๐
๑ (1800 and their variants)、Ⅰ (1802)、Ⅱ (1803)、Ⅲ (1805), etc. Since the beginning of the 20th century, however, in the Xinjiang area, Chinese punctuation marks , , . are used in Todo Mongolian publications, which are placed at the crossing of the two diagonal lines of the square framework, e.g.,

Though as we know that the UCS punctuation system includes some marks (0020, 002C, 3002, FE50, FE51, FF0C) of which shapes are similar to those used in Todo Mongolian script, but their
positions are not put in the same place in the square frame. Therefore what we need are three rather then one mark. These three punctuation marks are used not only in Todo texts, but also in Sibe texts. In Phags-pa texts “。” is occasionally used.

(3)Concretely, we propose to add to 181A-181C in the UCS the following three punctuation marks:

181A 、 (MONGOLIAN TODO COMMA ONE);
181B 、 (MONGOLIAN TODO COMMA TWO);
181C 。（MONGOLIAN TODO FULL STOP）.
ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2

PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS
FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646

Please fill all the sections A, B and C below.


Please ensure you are using the latest Form from [http://www.dkug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html](http://www.dkug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html).

See also [http://www.dkug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html](http://www.dkug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html) for latest Roadmaps.

A. Administrative

1. **Title:**  
   Todo Punctuation Marks

2. Requester's name:  
   China and Mongolia

3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):  
   National Bodies

4. Submission date:  
   2005-08-05

5. Requester's reference (if applicable):  
   No

6. Choose one of the following:
   
   - This is a complete proposal:  
     Yes
   
   - More information will be provided later:

B. Technical - General

1. Choose one of the following:
   
   - a. This proposal is for a new script (set of characters):  
     No
   
   - b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:  
     Yes

   Name of the existing block:  
   Mongolian

2. Number of characters in proposal:  
   3

3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):
   
   - A-Contemporary _XX_  
   - B.1-Specialized (small collection)  
   - B.2-Specialized (large collection)  
   - C-Major extinct  
   - D-Attested extinct  
   - E-Minor extinct  
   - F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic  
   - G-Obscure or questionable usage symbols

4. Proposed Level of Implementation (1, 2 or 3) (see Annex K in P&P document):  
   1

   Is a rationale provided for the choice?  
   No

   If Yes, reference:  

5. Is a repertoire including character names provided?  
   Yes

   a. If YES, are the names in accordance with the "character naming guidelines" in Annex L of P&P document?  
   Yes

   b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?  
   Yes

6. Who will provide the appropriate computerized font (ordered preference: True Type, or PostScript format) for publishing the standard?  
   Beijing Founder Group

   If available now, identify source(s) for the font (include address, e-mail, ftp-site, etc.) and indicate the tools used:  
   chenzh@cesi.ac.cn

---

7. References:
   a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided? No
   b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources)
of use of proposed characters attached? Yes

8. Special encoding issues:
   Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input,
presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)? No

9. Additional Information:
   Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information.
   See the Unicode standard at http://www.unicode.org for such information on other scripts. Also see http://www.unicode.org/Public/UNIDATA/UCD.html and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before? No
   If YES explain

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body,
   user groups of the script or characters, other experts, etc.)? Yes
   If YES, with whom? Ethnic Language Committee of Xinjiang Autonomous Region, China
   If YES, available relevant documents? No

3. Information on the user community for the proposed characters (for example:
   size, demographics, information technology use, or publishing use) is included? Yes
   Reference: Over 100 thousand people are using Todo Script in Xinjiang, China.
   Newspapers, magazines, textbooks and other publications are printed in Todo script.

4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare) Common
   Reference:

5. Are the proposed characters in current use by the user community? Yes
   If YES, where? Reference: Xinjiang Autonomous Region, China

6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters
   be entirely encoded in the BMP? Yes
   If YES, is a rationale provided? Yes
   If YES, reference: Agreement (N2922) at WG2#46, Xiamen, China

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)? Yes
8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?  No
   If YES, is a rationale for its inclusion provided?  
   If YES, reference: __________________________

9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?  No
   If YES, is a rationale for its inclusion provided?  
   If YES, reference: __________________________

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to an existing character?  Yes
   If YES, is a rationale for its inclusion provided?  Yes
      If YES, reference: Different positions to the existing encoded characters which have similar shapes

11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?  No
    If YES, is a rationale for such use provided?  
    If YES, reference: __________________________
    Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?  
    If YES, reference: __________________________

12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?  No
    If YES, describe in detail (include attachment if necessary)  

13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility character(s)?  No
    If YES, is the equivalent corresponding unified ideographic character(s) identified?  
    If YES, reference: __________________________